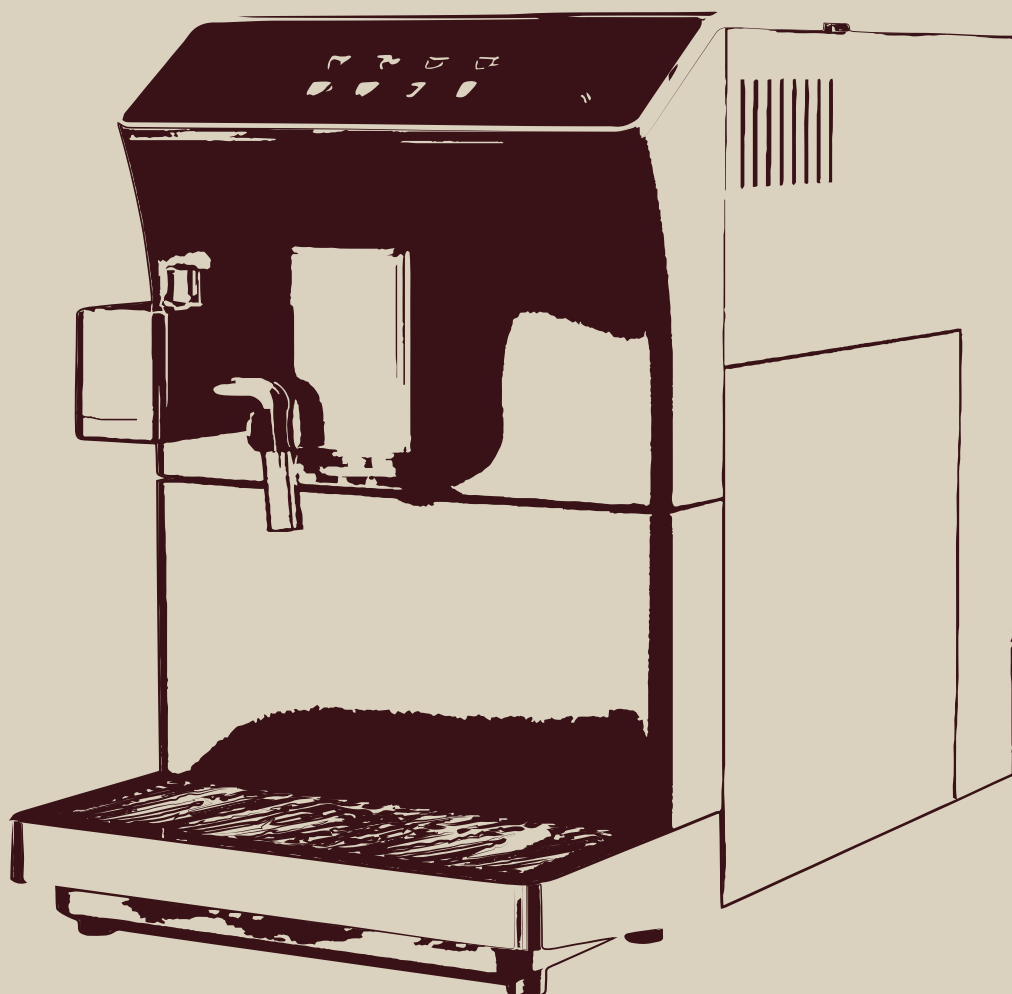


## NÁVOD K POUŽITÍ



Automatický kávovar

**CC702**

- PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU -



---

|                                             |           |
|---------------------------------------------|-----------|
| <b>1.BEZPEČNOST</b>                         | <b>5</b>  |
| <b>2. KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ</b>               | <b>6</b>  |
| <b>3. DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ</b>              | <b>7</b>  |
| <b>4. INSTALACE</b>                         | <b>7</b>  |
| <b>5. OBSLUHA</b>                           | <b>8</b>  |
| <b>6. PŘÍPRAVA KAVY</b>                     | <b>14</b> |
| <b>7. ČIŠTĚNÍ</b>                           | <b>20</b> |
| <b>8. SYSTÉMOVÉ KOMUNIKACE</b>              | <b>28</b> |
| <b>9. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ</b>                   | <b>30</b> |
| <b>10. HOSPODAŘENÍ S ODPADY A LIKVIDACE</b> | <b>31</b> |

---

**POZNÁMKA:**

Tato příručka je přeložena z původní anglické příručky pomocí umělé inteligence a strojových překladů.

## ÚVOD

Děkujeme za výběr automatického kávovaru Canario. Prosím, věnujte několik minut přečtení tohoto návodu před použitím, abyste se vyhnuli nebezpečím nebo poškození. Prosím, pečlivě si přečtěte tento návod před použitím tohoto zařízení. Nedodržení návodu k obsluze tohoto zařízení může vést k popáleninám nebo poškození elektrického zařízení. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním zařízení.

Přejeme příjemné používání.

## SYMBOLY POUŽÍVANÉ V NÁVODU

Důležitá upozornění, která musí být přísně dodržována, jsou označena těmito symboly.



**Nebezpečí!**

Nedodržení tohoto varování může vést k úrazu elektrickým proudem. Nebezpečí! poškození, a dokonce ohrožení života.



**Důležité!**

Nedodržení tohoto varování může mít za následek zranění nebo poškození zařízení.



**Nebezpečí popálení!**

Nedodržení tohoto varování může vést k popáleninám.



**Upozornění!**

Tento symbol označuje důležité návrhy nebo informace pro uživatele.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ A ÚDRŽBA

- V případě jakéhokoli selhání se nejprve pokuste problém vyřešit podle informací uvedených v „Chybovém hlášení“ a „Obecném řešení problémů“ v tomto návodu. Pokud se problém bude opakovat, kontaktujte servis.
- Pouze autorizovaní prodejci nebo technici výrobce mohou zařízení opravovat. Výrobce nenese odpovědnost za následky vyplývající z nesprávné opravy nebo údržby.

## 1. BEZPEČNOST

### DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI



#### Nebezpečí!

Jedná se o elektrické zařízení, které může způsobit elektrický šok; proto je třeba věnovat pozornost následujícím bezpečnostním upozorněním:

- Ujistěte se, že máte přístup k zásuvce, kterou zařízení používá, kdykoli a odpojte zařízení, pokud je to nutné.
- Odpojte zástrčku přímo; netahejte za napájecím kabelem, abyste se vyhnuli jeho poškození.
- Nenechávejte napájecí kabel volně viset, abyste se vyhnuli zakopnutí nebo poškození.
- Nedávejte zařízení ani žádnou jeho část do myčky.
- Aby bylo zařízení bezpečně i a zcela odpojeno od napájení, nejprve vypněte kávovar pomocí tlačítka zapnout/vypnout a poté odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jeho zástrčka nebo napájecí kabel poškozen; musí být vyměněny výhradně technikem z autorizovaného servisu, aby se předešlo nebezpečí.
- Nesnažte se zařízení opravit sami. Vypněte napájení, odpojte zástrčku a kontaktujte servis.
- Nenačítejte poklapy, abyste předešli požáru nebo elektrickému šoku. Uživatel nemůže sám opravovat vnitřní části zařízení; tyto části by měly být opraveny autorizovaným servisním personálem.
- Před čištěním zařízení prosím vypněte zapnutí a otírejte je mírně vlhkým hadříkem, abyste předešli dlouhodobému vystavení vodě.
- Nedotýkejte se zástrčky mokřkýma rukama. Nenořte zařízení do vody při čištění. Vždy pamatujte, že toto zařízení elektrické!



#### Důležité!

Všechny druhy obalů (plastové tašky, polystyrenové pěny) musí být uchovávány mimo dosah dětí.



#### Důležité!

Zařízení nesmí používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez zkušeností a znalostí, pokud nebyly poučeny nebo dozorovány ohledně bezpečného používání zařízení a nerozumí souvisejícím rizikům. Děti si nesmí hrát se zařízením.



#### Nebezpečí popálení!

Během provozu zařízení může být produkována horká voda a pára, proto se vyhněte kontaktu s rozprskávající se horkou vodou nebo párou.

- Prosím, držte zařízení mimo dosah dětí.
- Nedotýkejte se žádných částí s vysokou teplotou.

## URČENÉ POUŽITÍ

Kávovar CANARIO CC702 je pokročilé automatické zařízení, které nachází uplatnění v kancelářích, kavárnách a restauracích. Zajišťuje možnost přípravy různých kávových nápojů, jako je espresso, cappuccino nebo latte, díky pokročilé technologii mletí, vaření a pění mléka. Kávovar automatizuje celý proces, což zvyšuje pohodlí a efektivitu práce, čímž eliminuje potřebu ručního mletí zrn a pění mléka.

Zařízení umožňuje přizpůsobení nastavení podle individuálních preferencí uživatelů, jako je hrubost mletí kávy, teplota vody nebo intenzita nápoje, což umožňuje přípravu kávy dokonale přizpůsobené očekáváním. Pevná konstrukce a vysoká kvalita použitých materiálů zajišťují trvanlivost a odolnost vůči intenzivnímu používání, což činí kávovar ideálním řešením pro různorodé prostředí, kde hraje káva důležitou roli. Kávovar CANARIO CC702 byl navržen s cílem zajistit vynikající kvalitu kávových nápojů a pohodlí používání v profesionálních a komerčních prostředích.

## NÁVOD

Prosím, pečlivě si přečtete tento návod před použitím zařízení. Nedodržení pokynů může vést k popáleninám nebo poškození zařízení. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím zařízení.



### POZOR!

Prosím, uchovejte tento návod k obsluze. Pokud předáte zařízení někomu jinému, ujistěte se, že kávovar spolu s tímto návodem k obsluze bude předán novému uživateli.

## 2.STAVBA ZAŘÍZENÍ



**A1.** Víko nádrže na kávová zrna

**A2.** Hlavní vypínač napájení (na zadní straně zařízení)

**A3.** Dveře skupiny vaření

**A4.** Nádobu na kávové sedliny

**A5.** Odkapávací tácek

**A6.** Ukazatel hladiny vody

**A7.** Vnější víko nádrže na vodu

**A8.** Tácek na šálky kávy

**A9.** Dotykový ovládací panel

**A10.** Víko odkapávacího táčku

**A11.** Výstup kávy (nastavitelná výška)

**A12.** Nádrž na kávová zrna

**A13.** Vstup na mletou kávu

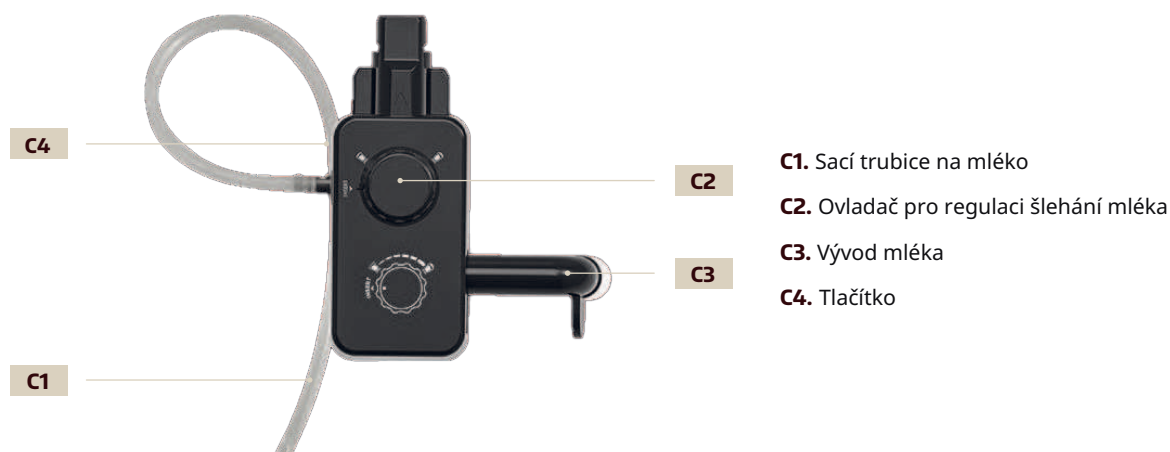
**A14.** Nastavení mletí kávových zrn

**A15.** Jádru skupiny vaření

**A16.** Vnitřní víko nádrže na vodu

**A17.** Nádrž na vodu

## POPIS ŠLEHACÍHO ZAŘÍZENÍ NA MLÉKO



## 3. DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Během přepravy je třeba s přístrojem zacházet opatrně a vyvarovat se otřesům. Balené zařízení nesmí být skladováno na volném prostranství. Mělo by být umístěno v dobře větrané místnosti v atmosféře, která nezpůsobuje korozi. Není dovoleno otáčet zařízením v rozporu s označením na obalu.

## 4. INSTALACE

- Po otevření obalu se ujistěte, že povrch zařízení je neporušený a nepoškozený, a zároveň zkontrolujte, zda jsou všechny příslušenství připraveny k použití. Pokud si všimnete výrazného poškození zařízení, nepoužívejte ho. Prosím, kontaktujte servisní středisko.
- Místo instalace by mělo být rovné a stabilní.
- Není dovoleno skladovat hořlavé předměty v blízkosti zařízení.
- Zařízení bude vydávat horkou páru. Proto při umísťování stroje na pracovní desku je třeba ponechat alespoň 3 cm prostor vpředu, po stranách a kolem částí blízkých stěnám zařízení, a také alespoň 30 cm prostoru nad strojem.
- Není dovoleno otírat stroj vlhkým hadříkem, aby se předešlo riziku pronikání vody, což může poškodit zařízení a zvýšit riziko elektrického šoku. Nedávejte stroj blízko kohoutku nebo dřezu.
- Nedávejte do zásobníku na kávová zrna ani do komory na prášek směs prášků, jako je instantní káva nebo kakao, protože by to mohlo zařízení poškodit.
- Nelejte vodu ani jiné tekutiny do zásobníku na kávová zrna a komory na prášek, protože by to mohlo stroj poškodit.
- Nedávejte stroj do místnosti s teplotou nižší než 0 °C, protože by to mohlo zařízení poškodit.
- Nevystavujte kávovar dešti, sněhu ani mrazu, protože by to mohlo zařízení poškodit.



### POZOR!

- Nepoužívejte jiné napájení než to, které je uvedeno na typovém štítku.
- Nesmí se používat proudový chránič, který nesplňuje bezpečnostní normy.
- Instalaci a údržbu elektrického zařízení musí provádět autorizovaný servis Forgast nebo osoby s potřebnými oprávněními.
- Proudový chránič, pojistka a napájecí zásuvka musí být nainstalovány v blízkosti zařízení.
- Zástrčka a zásuvka musí být funkční a zajišťovat správné spojení.

## 5. OBSLUHA



### POZOR!

Nepoužívejte zařízení k účelům, které nejsou v souladu s jeho určením. Zařízení by mělo být obsluhováno osobami, které se seznámily s tímto návodem. Před montáží a demontáží, stejně jako během čištění, je nutné odpojit zařízení od elektrické zásuvky.

- Před prvním použitím důkladně umyjte a osušte zařízení.
- Umístěte zařízení na vhodné místo.
- Před opuštěním výrobního závodu bude automatický kávovar testován, takže je normální, že v přístroji mohou být malé množství mleté kávy. Zaručujeme, že stroj je zcela nový.
- Prosím, co nejdříve nastavte tvrdost vody podle pokynů uvedených v kapitole „Nastavení tvrdosti vody“ v tomto návodu k obsluze.
- Zasuňte zástrčku do uzemněné elektrické zásuvky.

## SPUŠTĚNÍ KÁVOVARU



### 1.

Vyjměte nádrž na vodu a naplňte ji až po maximální čáru (ukazující maximální množství vody, které lze naplnit), a poté vložte nádrž zpět do přístroje (jak je znázorněno na obrázku).



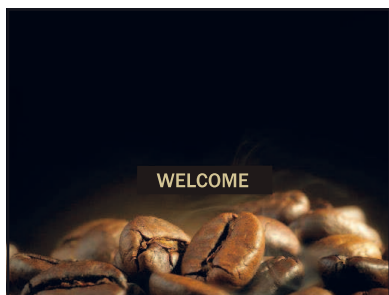
### 2.

Nasypte kávová zrna do nádoby na kávová zrna (jak je znázorněno na obrázku). Umístěte nádobu o minimální kapacitě 100 ml pod výtok kávy.



### 3.

Po zapnutí napájení stiskněte hlavní spínač napájení na zadní straně zařízení do polohy „I“ (jak je znázorněno na obrázku), a poté stiskněte tlačítko.  na přibližně 3 sekundy, aby se spustil kávovar na kávu.



**4.**

Po spuštění kávovaru se na obrazovce zobrazí uvítací obrazovka „PŘIPRAVEN K PRÁCI“.



**5. „Naplnění systému”**

když je kávovar spuštěn poprvé, rozhraní displeje je zobrazeno na obrázku (jak je znázorněno na obrázku).



**6. „Ohřev bojleru”**

stroj přechází do stavu ohřevu a rozhraní displeje je zobrazeno na obrázku (dynamický displej).



**7. „Čištění kávovaru”**

začíná proplachování vnitřních hydraulických potrubí a po proplachování odpadní voda vyteče z výtoku kávy. Uživatelské rozhraní je zobrazeno na obrázku (dynamický displej).



**8.**

Po předběžném ohřevu a propláchnutí se zobrazí domovská stránka, poté bude kávovar gotový k běžnému používání.



### POZOR!

- Když poprvé používáte kávovar, hluk bude hlasitější než obvykle, protože vodovodní trubice je prázdná. Jakmile se trubice naplní vodou, hluk se sníží.
- Když poprvé používáte kávovar, uspokojivého výsledku lze dosáhnout až po přípravě 3 až 4 šálků Espresso nebo Cappuccino.
- Při každém spuštění stroje se automaticky provede ohřev a proplachování. Proces nelze přerušit a stroj může být používán až po dokončení cyklu.



### Nebezpečí popálení!

**Během ohřevu a proplachování vyteče malé množství horké vody z dvojitého výstupů na sběrnou misku pod nimi. Dávejte pozor, abyste se nedotkli stříkající horké vody.**

## VYPNUTÍ KÁVOVARU

Po přípravě kávy, pokud není nutné ji neustále používat, je třeba kávovar vypnout. Nejprve stiskněte tlačítko  na dotykovém panelu vypnete dotykovou obrazovku a poté přepnete hlavní spínač napájení do polohy „0“ a vypnete napájení stroje.



### POZOR!

1. Před vypnutím stroj automaticky vyčistí kávovou hadici. Pokud byla připravena káva s mlékem, stroj připomene nutnost vyčištění nádoby na mléko po automatickém vyčištění kávové hadice. Prosím, postupujte podle sekce „Údržba nádoby na mléko po každém použití“.
2. Pokud stroj nebude používán po delší dobu, prosím odpojte napájecí kabel.

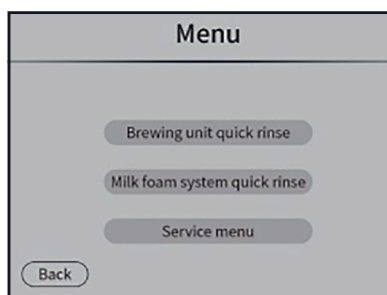


### DŮLEŽITÉ!

**Aby se předešlo poškození kávovaru, prosím, nepřepínejte vypínač do polohy „0“ během spouštění kávového stroje.**

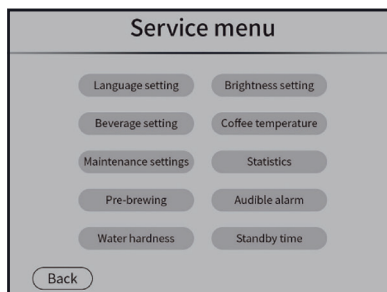
## KONFIGURACE MENU

Stiskněte ikonu  v pravém horním rohu dotykového panelu pro vstup do programu konfigurace menu. Stiskněte požadovaný prvek. Pokud chcete opustit program menu, stiskněte „Zpět“ (Back). K dispozici jsou následující položky menu: „Rychlé proplachování spařovací jednotky“ (**Brewing unit quick rinse**), „Rychlé proplachování mléčné pěny“ (**Milk foam system quick rinse**), „Statistiky“ (**Service menu**).



## KONFIGURACE SERVISNÍHO MENU

Stiskněte ikonu „☰“ v pravém horním rohu dotykového panelu pro vstup do programu konfigurace menu. Stiskněte „Statistiky“, vložte heslo (výchozí heslo je: 1 2 3 4 5 6 ), abyste spustili program.



### Anglické menu

1. Servisní menu
2. Nastavení jazyka
3. Nastavení jasu
4. Nastavení nápoje
5. Teplota kávy
6. Nastavení údržby
7. Statistiky
8. Předvaření
9. Hlasitý alarm
10. Tvrdost vody
11. Čas pohotovosti
12. Zpět

### Polské menu

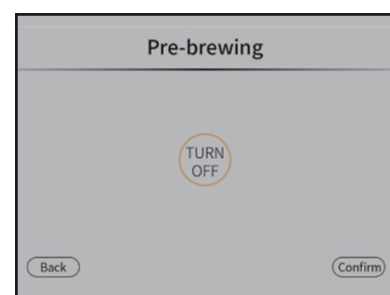
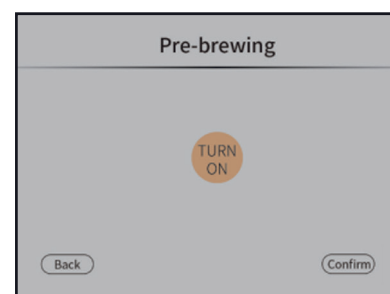
1. Menu
2. Výběr jazyka
3. Nastavení jasu obrazovky
4. Nastavení nápoje
5. Teplota kávy
6. Údržba
7. Statistiky
8. Předběžné spaření
9. Alarm
10. Tvrdost vody
11. Čas pohotovosti
12. Zpět



## KONFIGURACE PŘEDVAŘENÍ KÁVY

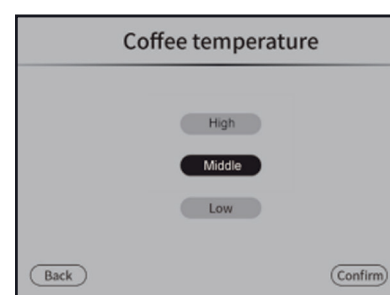
Stiskněte ikonu „☰“ v pravém horním rohu dotykového panelu, abyste vstoupili do programu konfigurací menu. Stiskněte „Menu“, vložte heslo a potvrďte.

Stiskněte „Menu“ → „Předvaření“, abyste vstoupili do menu „Předvaření“. „Zapnuto“ (**TURN ON**) označená zapnutí funkce předvaření, a „Vypnuto“ (**TURN OFF**) označená vypnutí funkce předvaření. Pokud chcete opustit program, stiskněte ikonu „Zpět“.



## REGULACE TEPLÉ KÁVY

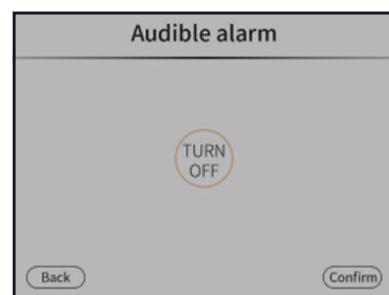
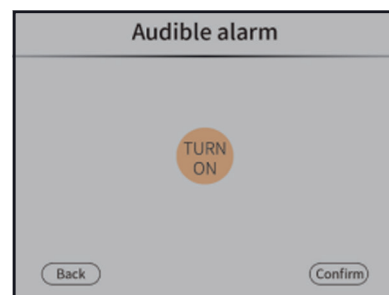
Stiskněte ikonu „☰“ v pravém horním rohu dotykového panelu, abyste vstoupili do programu konfigurace menu. Zadejte heslo a potvrďte. Stiskněte „Menu“ → „Teplota kávy“, abyste přešli do menu regulace teploty kávy. Vyberte „vysokou“ (**HIGH**), „střední“ (**MIDDLE**) lub „nízkou“ (**LOW**) podle potřeby. Pokud chcete opustit program, stiskněte ikonu „Zpět“, abyste program zavřeli.



## ALARM

Pokud zařízení nefunguje správně, automatický kávovar přejde do alarmového rozhraní, aby zobrazil související poruchy, a „alarm“ zazvoní. Pokud chcete vypnout „zvuk alarmu“, postupujte podle následujících kroků: stiskněte ikonu „≡“ v pravém horním rohu dotykového panelu, abyste vstoupili do konfiguračního programu menu. Stiskněte „Menu“, zadejte heslo a potvrďte. Stiskněte „Menu“ → Alarm (Zvukový alarm)“, abyste vstoupili do menu „Alarm“.

Vyberte „Zapnuto“(TURN ON)nebo „Vypnuto“(TURN OFF)v závislosti na potřebách a stiskněte ikonu „Potvrdit“. Pokud chcete opustit program, stiskněte ikonu „Zpět“, abyste program zavřeli.



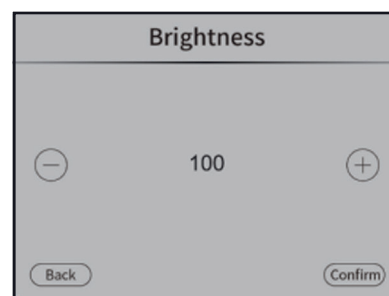
## VÝBĚR JAZYKA

Stiskněte ikonu „≡“ v pravém horním rohu dotykového panelu, abyste vstoupili do programu kon - figurace menu. Stiskněte „Menu“, zadejte heslo a potvrďte. Stiskněte „Menu → výběr jazyka“ (Language settings) , abyste vstoupili do menu „Výběr jazyka“ a vyberte „<“ nebo „>“, podle preferencí. Stiskněte „Potvrdit“, abyste dokončili. Pokud chcete opustit program, stiskněte ikonu „Zpět“, aby jste vyšli z programu.



## NASTAVENÍ JASU DISPLEJE

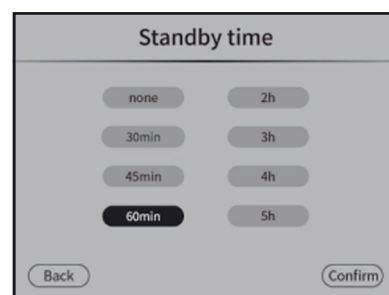
Prosím nastavte jas kávovaru podle následujících kroků: stiskněte ikonu „≡“ v pravém horním rohu dotykového panelu, abyste vstoupili do programu konfigurace menu. Stiskněte „Menu“, zadejte heslo a potvrďte. Stiskněte „Menu → Jasnost displeje (Brightness)“, abyste vstoupili do menu „Jasnost displeje“. Vyberte „+“, „-“, podle potřeby, a poté stiskněte „Potvrdit“, abyste dokončili. Pokud chcete opustit program, stiskněte ikonu „Zpět“, abyste program opustili.



## ČAS NEČINNOSTI

Tovární nastavení kávovaru je: automatické spuštění čištění a přechod do pohotovostního režimu , pokud nebude používán po dobu 60 minut. Můžete nastavit, aby se zařízení automaticky vypnulo po 30 minutách, 45 minutách, 60 minutách, 2 hodinách, 3 hodinách, 4 hodinách a 5 hodinách od použití.

Stiskněte ikonu „≡“ v pravém horním rohu dotykového panelu, abyste vstoupili do programu kon - figurace menu. Stiskněte „Menu“, zadejte heslo a potvrďte. Stiskněte „Menu → Čas nečinnosti (Standby time)“, abyste vstoupili do menu „Čas pohotovosti“. Vyberte požadovaný čas pohotovosti a poté stiskněte „Potvrdit“, abyste dokončili konfiguraci. Pokud chcete opustit program, stiskněte ikonu „Zpět“, aby jste vyšli z programu.





## NASTAVENÍ NÁPOJE

Stiskněte ikonu  v pravém horním rohu dotykového panelu, abyste vstoupili do programu konfigurace menu. Stiskněte „Menu“, zadejte heslo a potvrďte. Stiskněte „Menu → Nastavení nápoje“ (**Beverage settings**), abyste vstoupili do menu „Nastavení nápoje“. Stiskněte ikonu nápoje, který chcete změnit, poté nastavte parametry vpravo od ikony a stiskněte „Potvrdit“, abyste dokončili nastavení. Pokud chcete opustit program, stiskněte ikonu „Zpět“, abyste program opustili.



### Například:

Nastavte parametry Espresso, síla kávy je dvě zrnka a objem kávy je 35 ml.

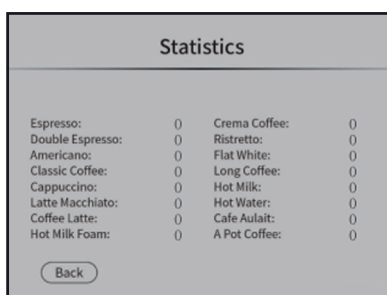
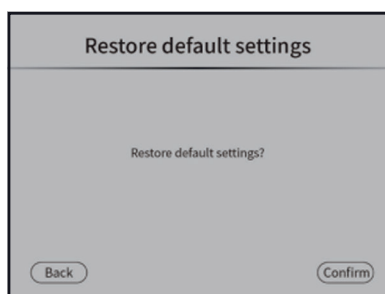
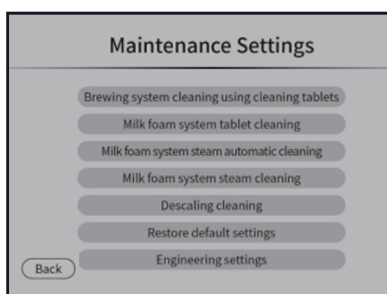
Postupujte podle výše uvedených kroků, vyberte „Espresso“ (jak je znázorněno na obrázku), přejděte do nastavení parametrů Espresso, vyberte sílu kávy (**Coffee strength**) i objem kávy (**Coffee volume**) pomocí ikon „+“, „-“, a poté stiskněte tlačítko potvrzení, abyste dokončili nastavení objemu Espresso na 35 ml.

## OBNOVENÍ NASTAVENÍ Z FABRIKY

Když vyberete program, všechna nastavení menu budou obnovena na výchozí hodnoty.

Stiskněte ikonu  v pravém horním rohu dotykového panelu. Stiskněte „Menu“, vložte heslo a potvrďte.

Stiskněte „Menu → Servisní nastavení (**Maintenance Settings**) → Obnovit výchozí nastavení“, abyste vstoupili do menu „Obnovit výchozí nastavení“. Poté stiskněte „Potvrdit“, abyste dokončili (jak je znázorněno na obrázku).



## STATISTIKY

Stiskněte ikonu  v pravém horním rohu dotykového panelu. Stiskněte „Menu“, zadejte heslo, abyste vstoupili do konfiguračního programu. Po výběru ikony „Statistiky“ najdete informace o počtu připravených šálků nápojů.

## SERVISNÍ NASTAVENÍ

---

Servisní nastavení jsou chráněna heslem. Tuto sekci může obsluhovat pouze servisní personál po zadání příslušného hesla.

## 6. PŘÍPRAVA KAVY

### NASTAVENÍ SÍLY KÁVY

---

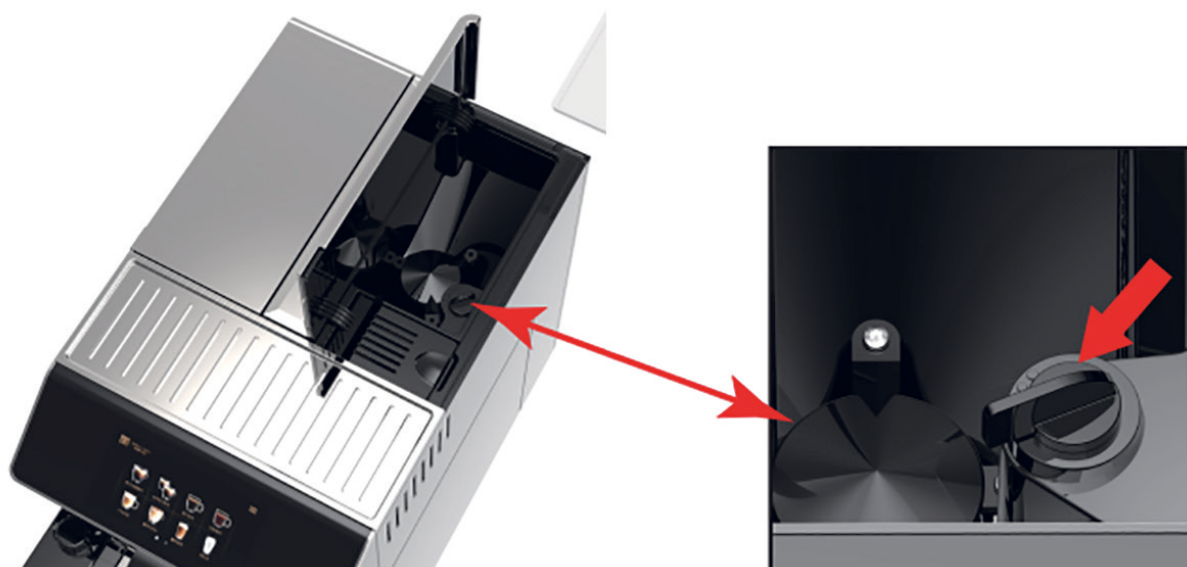
Výchozí tovární nastavení kávovaru je standardní síla. Můžete si vybrat svou oblíbenou sílu kávy prostřednictvím nastavení v programu „Nastavení nápojů“.



### NASTAVENÍ OBJEMU KÁVY

---

Objem kávy můžete nastavit podle sekce „Nastavení nápojů“.



## NASTAVENÍ HRUBOSTI MLETÍ

Hrubost mletí kávových zrn je nastavena z výroby, takže můžete mletí provádět bez nutnosti úpravy.

- Pokud používáte tmavá kávová zrna, doporučuje se nastavit ovladač mletí na hrubší úroveň.
- Pokud používáte světlé kávové zrno, doporučuje se nastavit ovladač pro mletí na jemnější úroveň.

Pokud potřebujete intenzivnější a olejovější kávu, otočte ovladač pro mletí kávových zrn proti směru hodinových ručiček (mlejte kávu hruběji). Pokud však chcete, aby káva vytékala rychleji (ne kapka po kapce), otočte ovladač ve směru hodinových ručiček (mlejte kávu jemněji). Po uvaření alespoň 2 šálků kávy si všimnete účinků nastavení mletí. Pokud po této změně nedosáhnete požadovaného efektu, můžete znovu upravit ovladač pro mletí kávových zrn.

### Tip na přípravu teplejší kávy:

- Před přípravou kávy stiskněte ikonu „ ” v pravém horním rohu dotykového panelu, abyste vstoupili do programu nastavení menu, a vyberte „Rychlé proplachování spařovací skupiny“, abyste provedli cyklus čištění.
- Umístěte šálek na kávu pod horkou vodu, abyste jej ohřáli (využijte funkci horké vody).
- Nastavte vyšší teplotu kávy v menu.



## ZRUŠENÍ PŘÍPRAVY KÁVY

Během přípravy nápoje můžete proces zastavit stisknutím ikony „Okamžitě zastavit“ (**Stop immediately**).

## PŘÍPRAVA ESPRESSA Z KÁVOVÝCH ZRN



### POZOR!

Aby kávovar fungoval správně, prosím, nenalévejte do nádoby na kávová zrna vodu, kávový prášek, lyofilizovanou kávu, kávu pokrytou karamellem nebo bonbóny ani jiné předměty.

1. Nasypte kávová zrna do nádoby na kávová zrna (jak je znázorněno na obrázku).
2. Umístěte šálky pod výstup kávy:
  - 1 šálek na jednu šálku kávy
  - 2 šálky na dvě šálky kávy
3. Umístěte šálek co nejbližší výstupu kávy, což zajistí, že káva bude bohatá na oleje.
4. Stiskněte ikonu „Espresso“ na dotykovém panelu, abyste zahájili přípravu espresso.

Na obrazovce se zobrazí objem šálků a síla, jak je znázorněno na obrázku. Po chvíli se automaticky vytvoří šálek espresso.





#### POZOR!

- Pokud káva vytéká kapka po kapce, je příliš slabá nebo není bohatá na pěnu, nebo je teplota příliš nízká či vysoká, prosím, podívejte se do sekce „Řešení problémů“ této příručky, kde najdete podrobné informace.
- Během používání automatického kávovaru se na obrazovce mohou zobrazovat různé varovné zprávy. Prosím, odvolejte se na kapitolu „Zobrazování informací“ této příručky pro podrobnosti.
- Pokud nebyl automatický kávovar používán po dobu tří dnů, doporučuje se spotřebovat všechny zbývající kávové zrna, aby se předešlo jejich navlhnutí v důsledku povětrnostních podmínek, což může způsobit poškození automatického kávovaru.

## PŘÍPRAVA ESPRESSA Z MLETÉ KÁVY



#### POZOR!

- Nedávejte mletou kávu, když je automatický kávovar vypnutý, protože prášek se může rozsypat a znečistit zařízení, nebo dokonce poškodit.
- Nepřidávejte více než jednu lžici mleté kávy, jinak prášek znečistí vnitřek kávovaru nebo ucpě nádobu na kávový prášek.

1. Vyberte Espresso (jak je znázorněno na obrázku) z menu nastavení nápojů, stiskněte „+“, „-“, abyste vybrali, a poté stiskněte tlačítko potvrzení pro dokončení nastavení.
2. Stiskněte ikonu „Espresso“ na dotykovém displeji, obrazovka zobrazí zprávu o přidání mleté kávy (jak je znázorněno na obrázku). Přidejte maximálně jednu lžici kávy a stiskněte tlačítko potvrzení. Displej zobrazí dávku kávy (jak je znázorněno na obrázku). Po deseti sekundách bude připravena šálek espresso.



## PŘÍPRAVA KÁVY S MLÉKEM

### Montáž mléčné pěny na kávovar.



1. Vložte sací trubici mléka do nádoby na mléko.
2. Vložte mléčný pěnič úplně do parní trysky, dokud jej nelze dále zasunout (jak je znázorněno na obrázku).
3. Umístěte šálek o objemu 200 ml pod výstup mléka.  
Pokud potřebujete použít zvlášť vysoký šálek, posuňte výstupy kávy a mléka nahoru.

Aby bylo dosaženo bohaté mléčné pěny, použijte chlazené plné mléko (přibližně 5 °C). Aby se předešlo příliš malé nebo příliš velké množství mléčné pěny, stiskněte tlačítko „Čistění systému na šlehání mléka“ na dotykovém panelu, abyste vyčistili zařízení po přípravě kávy s mlékem. Poté pravidelně čistící víko šlehače mléka a parní trysku podle kapitoly „Údržba systému na šlehání mléka“ v uživatelské příručce.

## REGULACE MNOŽSTVÍ MLÉČNÉ PĚNY

Otočte ovladačem víka šlehače mléka, abyste vybrali množství mléčné pěny podle následující tabulky:

| POZICE UKAZATELE OVLADAČE | OPISY           | DOPORUČENÍ                                    |
|---------------------------|-----------------|-----------------------------------------------|
|                           | Bez mléčné pěny | Horké mléko                                   |
|                           | S mléčnou pěnou | Káva Latte Macchiato / White Flat             |
|                           |                 | Cappuccino / Horká mléčná pěna / Káva Au Lait |

## PŘÍPRAVA COFFEE LATTE / MACCHIATO / WHITE FLAT / CAPPUCCINO / COFFEE AU LAIT / HORKÉ MLÉKO / HORKÁ MLÉČNÁ PĚNA

1. Na rozhraní kávovaru, jak je znázorněno na obrázku, můžete začít s přípravou vybrané kávy.
2. Upravte ovladač na pěniči mléka, abyste dosáhli požadované vybrané kávy. (Prosím, odkažte se na tabulku výše).
3. Stiskněte příslušnou ikonu funkce na dotykovém panelu, abyste připravili vybraný nápoj.



### POZOR!

Odtok mléka nebo kávy lze kdykoli zastavit, stisknutím příslušné ikony funkce na dotykovém panelu.



## ČIŠTĚNÍ NÁDOBY NA MLÉKO PO KAŽDÉM POUŽITÍ



### DŮLEŽITÉ! Nebezpečí popálení!

Během čištění vnitřní hadice nádoby na mléko bude z mléčné trysky vytékat horká voda.

Prosím, vyhněte se kontaktu s rozprskávající se horkou vodou. Po každém použití mléka je nutné důkladně vyčistit , aby se odstranily zbytky mléka.

### Prosím, postupujte podle následujících kroků:

1. Vložte sací trubici do nádoby s vodou.
2. Umístěte šálek nebo jinou nádobu pod výtok mléčné pěny.
3. Otočte ovladačem nastavení mléčné pěny do polohy  (jak je znázorněno na obrázku), a poté stiskněte ikonu  na ovládacím panelu, abyste vstoupili do programu nastavení menu. Stiskněte „Menu“, zadejte heslo a potvrďte. Stiskněte „Menu → Nastavení údržby → Čištění systému pění mléka“, abyste přešli do menu „Čištění systému pění mléka“ a zahájili parní čištění pro automatické vyčištění zařízení. Doporučuje se provést několik cyklů čištění, aby se zajistilo, že všechny zbytky mléka budou odstraněny.



### POZOR!

1. Pokud plánujete připravit více nápojů obsahujících mléko, doporučuje se vyčistit systém pění mléka po přípravě posledního šálku.
2. Když zařízení ručně vypnete stisknutím dotykového panelu, pokud byly připraveny vybrané kávy nebo mléčné nápoje, zařízení přejde do režimu dvojitého čištění. Bez zásobníku na mléko zařízení přejde přímo do pohotovostního režimu po vyčištění systému přípravy kávy; se zásobníkem na mléko zařízení zobrazí upozornění na nutnost vyčištění zásobníku na mléko po vyčištění přípravy kávy. Prosím, postupujte podle následujících kroků:

| Milk foam system cleaning                                                                                                                                                                                                                                                          | Milk foam system cleaning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Czy chcesz czyścić system spieniania mleka?</p> <p>No Yes</p>                                                                                                                                                                                                                   | <p>Słowną pokręćło na pozycję</p>  <p><b>Ostrzeżenie:</b><br/>Podczas czyszczenia z dyszy może wydobywać się para. Nie zbliżaj rąk, aby uniknąć poparzeń.</p> <p>Dodaj odpowiednią ilość czystej wody do pojemnika, włóż rurkę do mleka do czystej wody, ustaw pokręćło w pozycji  i kliknij „Potwierdź”, aby przejść do następnego kroku</p> <p>Confirm</p> |
|  <p><b>Ostrzeżenie:</b><br/>Podczas czyszczenia z dyszy może wydobywać się para. Nie zbliżaj rąk aby uniknąć poparzeń.</p> <p>Proszę poczekać, trwa czyszczenie systemu spieniania mleka...</p> |  <p><b>Ostrzeżenie:</b><br/>Podczas czyszczenia z dyszy może wydobywać się para. Nie zbliżaj rąk aby uniknąć poparzeń.</p> <p>Automatyczne płukanie zakończone !</p>                                                                                                                                                                                                                                                                              |

1. Umístěte šálek nebo jinou nádobu pod výtok mléka.
2. Naplněte nádobu vodou a poté vložte trubičku mléka do vody. Otočte ovladačem do polohy pro pění mléka a stiskněte „Potvrdit“, abyste pokračovali k dalšímu kroku.
3. Na obrazovce se zobrazí zpráva „Čištění systému pění mléka“ (jak je znázorněno na obrázku). Poté stiskněte tlačítko „Potvrdit“, abyste zařízení spustili čištění pěního systému, které se automaticky vypne po dokončení čištění (přepnutí do režimu pohotovosti).
4. Zařízení automaticky zahájí proplachování po zapnutí. Na obrazovce se zobrazí zpráva „Chcete vyčistit systém na pění mléka?“ po dokončení proplachování. Pokud stisknete „Ano“, přejdete k čištění systému na pění mléka, kroky jsou stejné jako v předchozím bodě. Po vyčištění se zařízení vrátí na domovskou stránku. Pokud vyberete „Ne“, přejdete přímo na domovskou stránku.



#### DŮLEŽITÉ! Nebezpečí popálení!

Při čištění nádoby na mléko je třeba dávat pozor na páru vycházející z výstupu mléka a věnovat pozornost riziku popálení.

## PŘÍPRAVA AMERICANA Z KÁVOVÝCH ZRN

1. Vyberte objem šálku kávy a sílu nápoje podle osobních preferencí, stejně jako při programu na přípravu espressa.
2. Stiskněte ikonu „Americano“ na dotykovém panelu.
3. Stroj začíná pracovat. V tuto chvíli se na displeji zobrazí objem šálku kávy (**Cofftee volume**) a síla nápoje (**Cofftee strength**). Současně se na obrazovce bude zobrazovat pokrok výroby (dynamické zobrazení).



#### POZOR!

Pokud chcete zastavit přípravu kávy během procesu, stiskněte ikonu „Okamžitě zastavit“ (Stop immediately), abyste přerušili vydávání kávy.

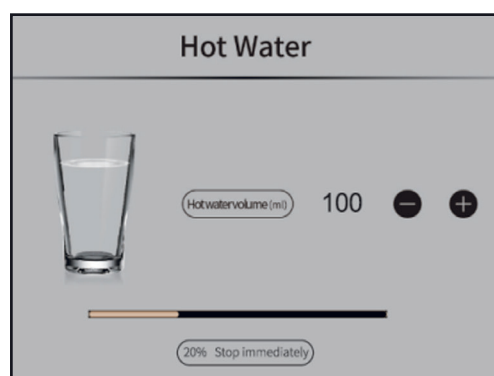


## PŘÍPRAVA HORKÉ VODY



#### DŮLEŽITÉ! Nebezpečí popálení!

Nenechávejte zařízení bez dozoru během přípravy horké vody. Během přípravy horké vody se trysky na horkou vodu a páru stávají velmi horkými. Prosím, uchopte šálek za držadlo.



1. Umístěte nádobu pod výtok horké vody (držte výtok kávy co nejblíže šálku, abyste se vyhnuli stříkání horké vody).
2. Stiskněte ikonu „Horká voda“ na dotykovém displeji, abyste zahájili přípravu horké vody.
3. Stroj začne dávkovat horkou vodu a automaticky se zastaví, zatímco na displeji se zobrazí ukazatel postupu dávkování horké vody. Aby bylo možné ručně zastavit **dávkování horké vody**, stiskněte ikonu „Okamžitě zastavit“ (Stop immediately).

## 7. ČIŠTĚNÍ

### ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍ STRANY KÁVOVARU

Následující části je třeba pravidelně čistit:

- Nádobu na kávové sedliny (A4)
- Odkapávací tácek (A5)
- Vnitřek stroje.

Po otevření dvířek pro spaření (A3) jsou dostupné části.

- Nádrž na vodu (A17)
- Vývod kávy (AII)
- Skupina spaření (A15)
- Dotykový panel (B)
- Nádobu na mléko (C)



#### POZOR!

Nepoužívejte detergenty ani prostředky obsahující alkohol s rozpouštěcími a abrazivními vlastnostmi k čištění nádoby. Chemikálie by neměly být používány k čištění. Nikdy nepoužívejte kovové předměty k odstraňování skvrn z kávovaru. Může to poškrábat kovový nebo plastový povrch přístroje.



### ČIŠTĚNÍ NÁDOBY NA KÁVOVÉ SÁČKY

Když je nádoba na kávovou sedlinu plná (12 sedlin), na displeji se zobrazí příslušná zpráva. Je třeba ji vyprázdnit a vyčistit, jinak stroj nebude schopen připravit kávu. Aby bylo možné vyjmout nádobu na kávovou sedlinu, je nejprve nutné vysunout desku obsahující vývod vody.

Vyprázdněte nádobu a vyčistěte ji. Čisticí kartáček může být použit k vyprázdnění nádoby na kávovou sedlinu a důkladnému vyčištění zbytků.



#### DŮLEŽITÉ!

Po vyjmutí desky obsahující vývod vody musí být nádoba na kávovou sedlinu vyprázdněna, i když je množství zbytků malé; jinak, pokud budete pokračovat v přípravě kávy, může kávová sedlina překročit výšku dna nádoby na sedlinu, což způsobí zablokování činnosti stroje.



### ČIŠTĚNÍ DESKY OBSAHUJÍCÍ VÝTOK VODY

Když je odkapávací tácek plný, je třeba jej vyjmout, zcela vyprázdnit a vyčistit.

Poté znovu nainstalujte odkapávací tácek do kávovaru.

Aby bylo možné vyjmout odkapávací tácek:

1. Vytáhněte odkapávací tácek z přední části přístroje (jak je znázorněno na obrázku).
2. Vyprázdněte a vyčistěte odkapávací tácek.
3. Nainstalujte odkapávací tácek a zasuňte jej zpět na své místo.

## ČISTĚNÍ VNITŘKU STROJE



### Riziko elektrického šoku!

Před čištěním vnitřku stroje je nutné nejprve stroj vypnout. Podrobnosti naleznete v části „Vypnutí stroje“, a poté jej odpojte od elektrické sítě. Stroj nesmí být ponořen do vody.

1. Čistota vnitřku stroje (všechna místa, která lze dotknout po odstranění tácky na vodu) by měla být pravidelně kontrolována (po přípravě každých 100 šálků kávy). V případě potřeby lze kávové usazeniny odstranit pomocí kartáče nebo houby.
2. Zbytky lze odstranit pomocí vysavače.

## ČISTĚNÍ NÁDRŽE NA VODU

Nádrž na vodu je třeba čistit každý měsíc:

1. Vyjměte nádrž na vodu.
2. Nádrž na vodu lze čistit vlhkým hadříkem a jemným detergentem a opláchnout pod tekoucí vodou.
3. Po důkladném umytí nalijte čistou vodu do nádrže a vložte ji zpět do stroje.

## ČISTĚNÍ VÝTOKU KÁVY

1. Výtok kávy je třeba čistit houbou nebo utěrkou.
2. Je nutné zkontrolovat, zda malé otvory ve výtoku kávy nejsou ucpané. V případě potřeby lze vyčistit párátky.

## ČISTĚNÍ SKUPINY SPAŘENÍ

Skupinu spaření (A15) je třeba čistit alespoň jednou za měsíc.



### POZOR!

Skupina spaření nesmí být vyjmuta, když je kávovar zapnutý. Vyjměte skupinu spaření pouze tehdy, když je zařízení vypnuté.

1. Správně vypněte stroj.
2. Vyjměte odkapávací tácek a nádobu na kávovou sedlinu (jak je znázorněno na Obrázku 1).
3. Stiskněte zámkovací tlačítko pro otevření dvířek k jednotce na přípravu kávy (jak je znázorněno na Obrázku 2).
4. Přitáhněte a držte uvolňovací tlačítko dolů. Mezitím demontujte skupinu na přípravu kávy a vyjměte ji (jak je znázorněno na Obrázku 3).
5. Ponořte skupinu do vody na přibližně pět minut a poté ji umyjte vodou.
6. Po čištění zkontrolujte, zda byla skupina správně sestavena (jak je znázorněno na Obrázku 3). Pokud není vyrovnaná, jemně s ní zatřeste doprava, abyste ji vrátili do původní polohy.
7. Po dokončení čištění zasuňte skupinu do vnitřního držáku a vyrovnejte ji s dolním hřídelem, poté ji zasuňte dále. Uslyšíte prasknutí, což znamená, že skupina spaření byla správně umístěna. Zavřete dvířka.
8. Umístěte odkapávací misku a nádobu na kávovou sedlinu zpět na své místo.



### DŮLEŽITÉ!

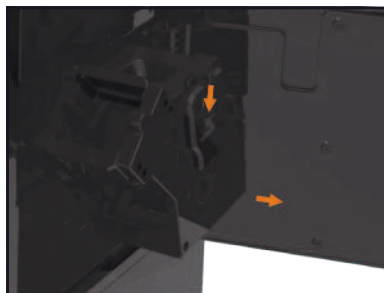
Skupinu spařovače je třeba čistit vodou, nikoli v myčce na nádobí. Nepoužívejte detergenty k mytí skupiny, abyste se vyhnuli poškození.

**Upozornění!**

Pokud je obtížné umístit skupinu pro přípravu zpět do stroje, můžete ji jemně zatřást, aby se přizpůsobila správnému umístění.



Obrázek 1



Obrázek 2

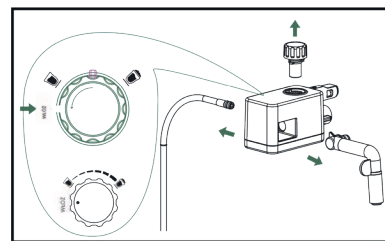


Obrázek 3

## ČIŠTĚNÍ ŠLEHAČE NA MLÉKO

Po každém přípravě mléka je třeba vyčistit šlehač na mléko následujícím způsobem:

1. Otočte ovladačem regulace (C2) proti směru hodinových ručiček do polohy „Vložení“ (jak je znázorněno na obrázku).
2. Odstraňte vývod mléka (C3) a sací trubici na mléko (C1).
3. Všechny příslušenství je třeba čistit teplou vodou a neutrálním detergentem, aby se zajistilo, že mezi otvorem a drážkou ovladače pro šlehání mléka a nádobou na mléko nezůstanou žádné zbytky mléka. V případě potřeby je lze čistit párátky.
4. Opláchněte mléčný pěnič pod tekoucí vodou.
5. Ujistěte se, že sací trubice na mléko a výstup mléka nejsou ucpané zbytky mléka, a poté je znovu namontujte do stroje.
6. Namontujte ovladač na pění mléka: Zarovnejte bod ovladače na pění mléka s pozicí „INSERT“ a stiskněte dolů, poté otočte ovladačem ve směru hodinových ručiček do pozice pění mléka.

**Upozornění!**

Při vyjímání mléčného pěniče je třeba stisknout levé kulaté tlačítko (C4) na víku pěniče, aby se plynule vytáhl.

## ODKAMENĚNÍ

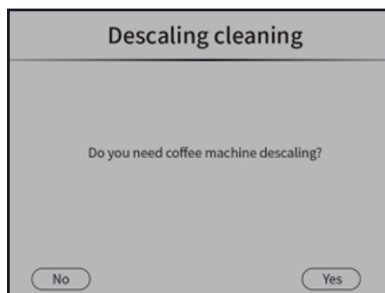
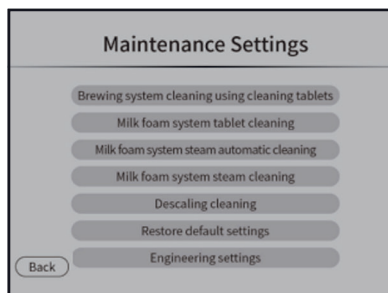
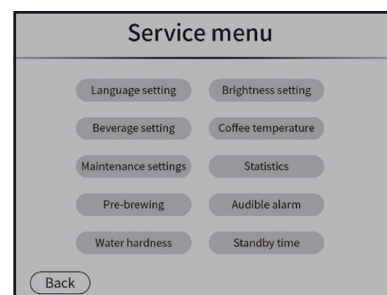
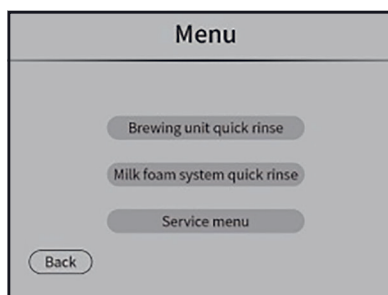
**POZOR!**

Čisticí tableta obsahuje kyselé látky, které mohou dráždit oči a pokožku. Je nutné přísně dodržovat bezpečnostní upozornění uvedená na obalu čisticího prostředku od výrobce. V případě náhodného kontaktu s očima nebo pokožkou je třeba postupovat podle příslušných kroků popsanych na obalu.

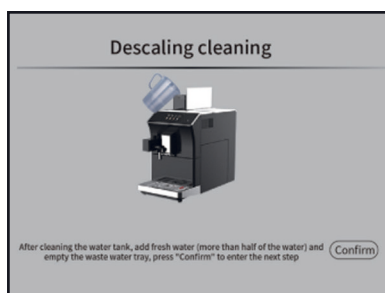
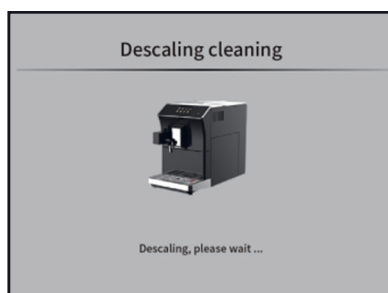
**POZOR! Nebezpečí popálení!**

Během odstraňování vodního kamene bude z výtoku horké vody vytékat horká voda s čisticím roztokem. Je třeba se vyvarovat popálení způsobenému stříkající horkou vodou.

1. Stiskněte ikonu  v pravém horním rohu dotykového displeje. Stiskněte „Menu“, zadejte heslo pro vstup do nastavení menu, vyberte „Údržba“(Maintenance settings), a poté vyberte „Odvápnění“(Descaling cleaning).
2. Když se objeví otázka „Máte odvápnit kávovar?“(Do you need cofftee machine descaling?), stiskněte „Ano“ (jak je znázorněno na obrázku).
3. V tuto chvíli se na displeji zobrazí „Prosím vyprázdněte odkapávací tácek“ (Please empty the waste tray) . Vyprázdněte odkapávací tácek a vložte ho zpět do stroje.

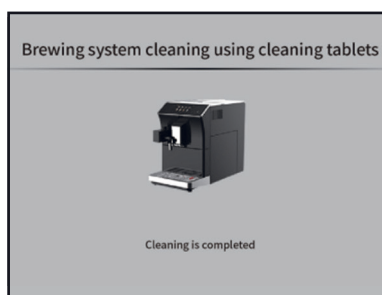
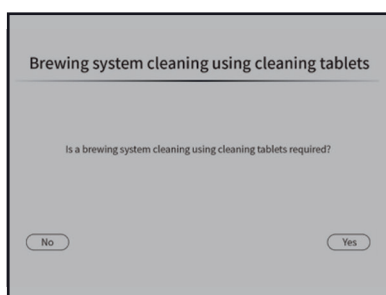


4. Na obrazovce se zobrazí zpráva „Ujistěte se, že v nádrži na vodu je přibližně 700 ml vody, poté přidejte prostředek na odstraňování vodního kamene a stiskněte „Potvrdit“, abyste přešli k dalšímu kroku“, abyste přešli k dalšímu kroku. **(Prosím, ujistěte se, že v nádrži na vodu je přibližně 700 ml vody, poté přidejte prostředek na odstraňování vodního kamene a stiskněte „potvrdit“, abyste přešli k dalšímu kroku).**
5. Vyprázdněte odkapávací misku, vložte tabletu na odstraňování vodního kamene a naplňte nádrž vodou do poloviny, poté ji vložte zpět do stroje.
6. Stiskněte tlačítko potvrzení pro zahájení odvápnování.
7. Program odvápnování bude stroj několikrát přerušovat a proplachovat, aby ho důkladně vyčistil. Prosím, trpělivě čkejte po prvním proplachování, tento proces potrvá přibližně 15 minut. Během odvápnování, když se na displeji objeví zpráva „Prosím vyprázdněte táčku na odkapávání“, vyprázdněte ji a vraťte zpět do stroje.
8. Když se na displeji objeví zpráva „Po vyčištění zásobníku na vodu přidejte čerstvou vodu (min. polovinu kapacity) a vyprázdněte táčku na odkapávání, stiskněte „potvrdit“, abyste přešli k dalšímu kroku“ **(Po vyčištění zásobníku na vodu přidejte čerstvou vodu (více než polovinu vody) a vyprázdněte táčku na odpadní vodu, stiskněte „potvrdit“, abyste přešli k dalšímu kroku)**, znamená to, že můžete vyčistit stroj čerstvou vodou.
9. Vyjměte nádrž na vodu, naplňte ji vodou (více než polovina nádrže) a vložte ji zpět do stroje.
10. Stiskněte tlačítko potvrzení pro zahájení proplachování. Horká voda začne vytékat z výtoku kávy. Proces čištění potrvá přibližně 10 minut. Když se na obrazovce objeví zpráva „Prosím vyprázdněte odkapávací misku“, vyprázdněte odkapávací misku a vložte ji zpět do stroje.
11. Po dokončení čištění nalijte čistou vodu do nádrže na vodu a vložte ji zpět do stroje.



## ČISTĚNÍ PŘÍPRAVY KÁVY POMOCÍ ČISTICÍCH TABLET

1. Stiskněte ikonu  v pravém horním rohu dotykového displeje. Stiskněte „Menu“, zadejte heslo pro vstup do nastavení menu, vyberte „Údržba“ (**Maintenance settings**), a poté vyberte „Čištění systému přípravy kávy pomocí čisticích tablet“ (**Brewing system cleaning using cleaning tablets**).
2. Na otázku „Je nutné vyčistit systém spaření pomocí čisticích tablet?“ (**Je nutné vyčistit systém spaření pomocí čisticích tablet?**), stiskněte „Ano“ (jak je znázorněno na ilustraci).
3. V tuto chvíli se na displeji zobrazí zpráva „Prosím vyprázdněte odpadní zásobník“ (**Prosím vyprázdněte odpadní zásobník**). Vylijte vodu z odkapávací misky a vložte ji zpět do zařízení.
4. Poté se na obrazovce zobrazí zpráva „Vyjměte skupinu spaření, přidejte čisticí tablety do prostoru, vraťte ji zpět do původní polohy a stiskněte „Potvrdit“, abyste přešli k dalšímu kroku.“ (**Vyjměte skupinu spaření, přidejte čisticí tablety do prostoru, vraťte ji zpět do původní polohy a stiskněte „Potvrdit“, abyste přešli k dalšímu kroku**).
5. Vylijte vodu z nádrže, stiskněte tlačítko zámku dvířek skupiny přípravy, otevřete dvířka skupiny přípravy, abyste vyjmuli jádro skupiny přípravy, vložte čisticí tabletu do prostoru pro přípravu (jak je znázorněno na ilustraci), poté vložte jádro zpět na své místo, zavřete dvířka skupiny přípravy, doplňte nádrž na vodu do poloviny a vložte ji zpět do zařízení.
6. Stiskněte ikonu „OK“, abyste zahájili čištění. Voda bude vytékat přes výpusť kávy.
7. Program čištění bude několikrát proplachovat a zastavovat se, aby se ujistil, že zbytky v zařízení jsou zcela odstraněny. Tento proces potrvá přibližně 10 minut.
8. V tuto chvíli se na obrazovce zobrazí zpráva „Prosím, vyprázdněte odpadkový zásobník“ (**Please empty the waste tray**). Vyprázdněte zásobník na odpadní vodu a poté jej znovu vložte do zařízení.
9. Po dokončení čištění nalijte čistou vodu do zásobníku na vodu a vložte jej zpět do zařízení.



## ČISTĚNÍ SYSTÉMU ŠLEHÁNÍ MLEKA POMOCÍ ČISTICÍCH TABLET

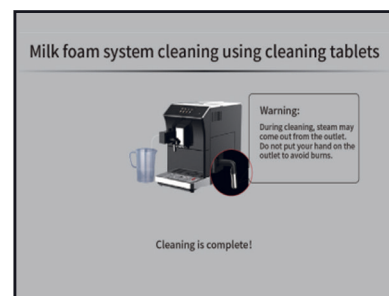
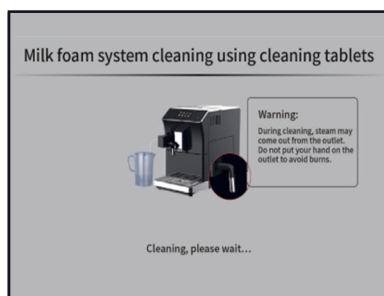
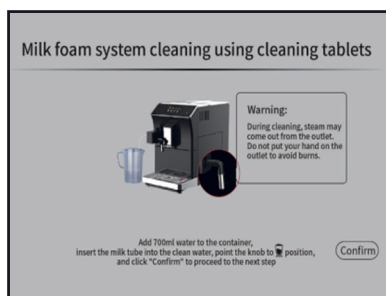
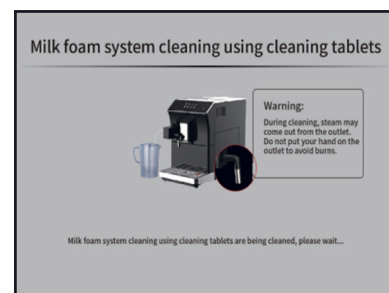
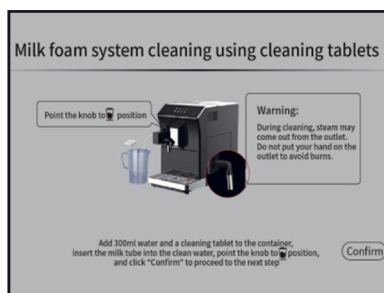
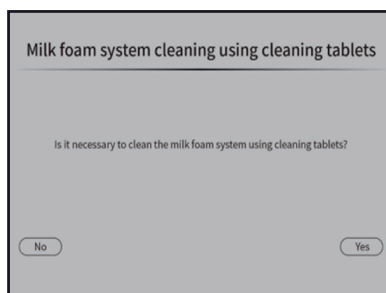
1. Stiskněte ikonu  v pravém horním rohu dotykového displeje. Stiskněte „Menu“, zadejte heslo pro vstup do nastavení menu, vyberte „Údržba“ (**Maintenance settings**), a poté vyberte „Čištění systému šlehání mléka - tableta“ (**Milk foam system tablet cleaning**), abyste spustili program čištění systému šlehání mléka.
2. Na otázku „Chcete čistit systém šlehání mléka?“ (**Is it necessary to clean the milk foam system using cleaning tablets?**) nastiskněte „Ano“ (jak je znázorněno na ilustraci).
3. Nalijte 300 ml vody do nádoby a vložte do ní čisticí tabletu, zasuňte trubici na mléko do zásobníku, nastavte ovladač pěnovače do polohy , a poté klikněte na „Potvrdit“, abyste přešli k dalšímu kroku (jak je znázorněno na ilustraci).
4. Systém pění mléka se nyní čistí pomocí tablety. Prosím, chvíli počkejte (jak je znázorněno na ilustraci).

- Po dokončení čištění nalijte do nádoby 700 ml čisté vody a vložte do ní trubičku na mléko. Nastav ovladač do pozice  a poté stiskni „Potvrdit“, abys přešel k dalšímu kroku (jak je znázorněno na ilustraci).
- Systém bude pokračovat v čištění, dokud nebude proces dokončen.



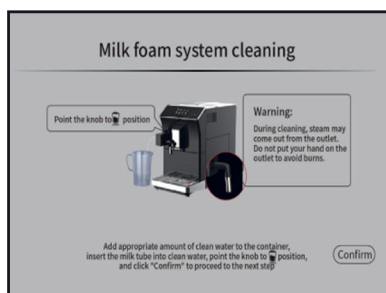
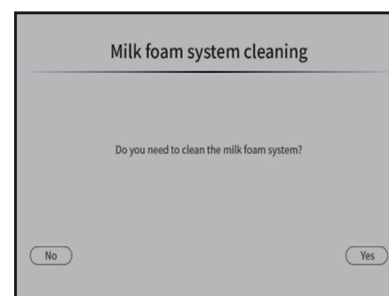
**POZOR! Nebezpečí popálení!**

Během čištění může z vývodu unikat pára. Je zakázáno dotýkat se vývodu, aby se předešlo popálení.



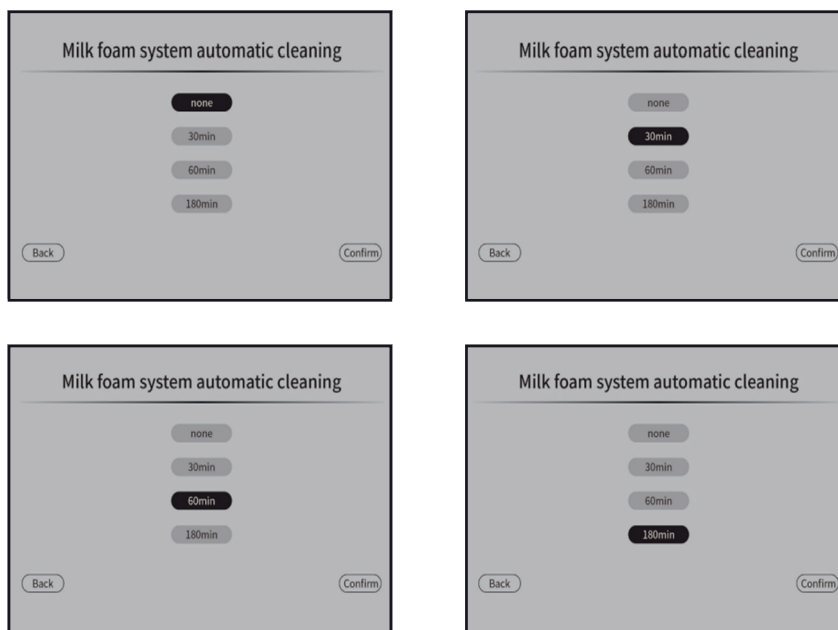
## ČIŠTĚNÍ SYSTÉMU ŠLEHÁNÍ MLÉKA POMOCÍ PARY

- Stiskněte ikonu  v pravém horním rohu dotykového displeje. Stiskněte „Menu“, zadejte heslo pro vstup do nastavení menu, vyberte „Údržba“ (**Maintenance settings**), a následně vyberte „Čištění parou systému šlehání mléka“ (**Milk foam system steam cleaning**), abyste spustili program čištění párou.
- Na otázku „Chcete vyčistit systém na pění mléka?“ (stačí stisknout „Ano“, jak je znázorněno na ilustraci).
- Nalijte vodu do nádoby a vložte do ní trubičku na mléko. Nastavte ovladač do polohy , a poté stiskněte „Potvrdit“, abyste přešli k dalšímu kroku (jak je znázorněno na ilustraci).
- Systém na pění mléka se čistí, prosím, chvíli počkejte (jak je znázorněno na ilustraci).
- Systém bude pokračovat v čištění, dokud nebude proces dokončen.



## AUTOMATICKÉ ČIŠTĚNÍ SYSTÉMU MLÉČNÉ PĚNY POMOCÍ PARY

1. Stiskněte ikonu  v pravém horním rohu dotykového displeje. Stiskněte „Menu“, zadejte heslo pro vstup do nastavení menu, vyberte „Údržba“(Maintenance settings), a poté vyberte „Automatické čištění párou systému mléčné pěny“(Milk foam system steam automatic cleaning)aby vstoupili do nastavení.
2. Vyberte požadované možnosti podle potřeb a stiskněte tlačítko potvrzení pro dokončení nastavení.



## RYCHLÉ ČIŠTĚNÍ SYSTÉMU ŠLEHÁNÍ MLÉKA

1. Stiskni ikonu „  “ v pravém horním rohu dotykového displeje. Stiskni „Menu“, zadej heslo pro vstup do programu nastavení menu, vyber „Údržba“ (Maintenance settings) , a poté vyber „Rychlé čištění systému šlehání mléka“ (Milk foam system quick rinse )
2. Postupujte podle zobrazené zprávy „Prosím, vyjměte trubici na mléko z nádoby na mléko a vložte ji do zásuvky na táce nádoby na vodu.



### POZOR!

Klikněte na „Potvrdit“, abyste přešli k dalšímu kroku“ (Please remove the milk tube from the milk container and insert it into the socket on the water storage tray. Click „confirm“ to proceed the next step).

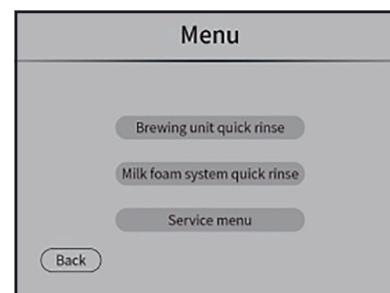


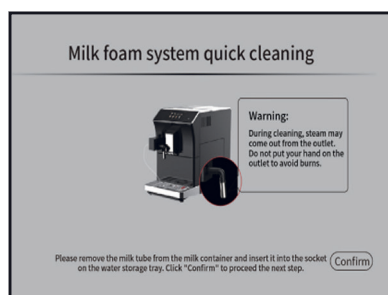
### POZOR! Nebezpečí popálení!

Během čištění může z trysky unikat pára.

Nedávejte ruce blízko, abyste se vyhnuli popáleninám.

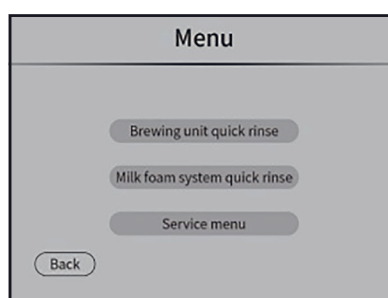
3. „Probíhá rychlé čištění pěniče mléka, prosím čekejte...“ (The quick milk foam cleaning is in process, please wait...).
4. Proplachování trvá, až proces proplachování bude dokončen, zobrazí se zpráva „Čištění mléčné pěny dokončeno!“ (Cleaning is complete!).





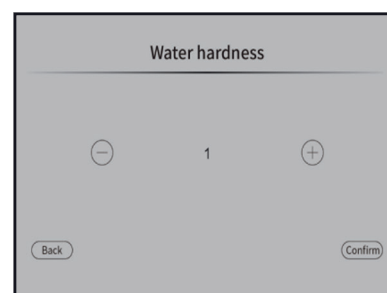
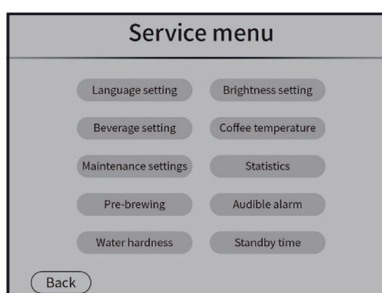
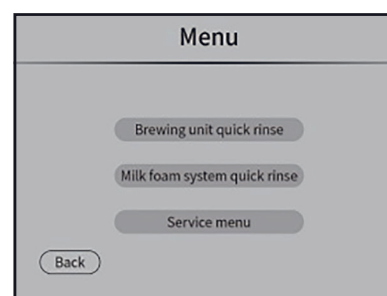
## RYCHLÉ PROPLACHOVÁNÍ SKUPINY PŘÍPRAVY

1. Stiskni ikonu „“ v pravém horním rohu dotykového displeje. Stiskněte „Menu“, zadejte heslo pro vstup do nastavení menu, vyberte „Údržba“ (**Maintenance settings**), a poté vyberte „Rychlé proplachování skupiny“ (**Brewing unit quick rinse**).
2. „Skupina spaření se proplachuje, prosím, chvíli počkejte...“ (**The Brewing Unit is under rinsing**) (jak je znázorněno na ilustraci).
3. Proplachování trvá, dokud nebude proces proplachování dokončen, „Čištění dokončeno!“ (**Cleaning is complete!**).

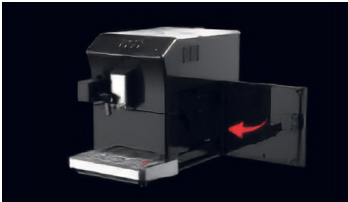


## Nastavení tvrdosti vody

1. Stiskni ikonu „“ v pravém horním rohu dotykového displeje. Stiskněte „Menu“, zadejte heslo, abyste vstoupili do programu nastavení menu, vyberte „Údržba“ (Maintenance settings), a poté vyberte „Tvrdost vody“ (Water hardness).
2. Stiskněte ikony „+“ a „-“, abyste vybrali tvrdost vody (jak je znázorněno na ilustraci).
3. Stiskněte tlačítko potvrzení, abyste potvrdili nastavení.
4. Stiskněte ikonu „Zpět“, abyste vyšli z programu menu, a nové nastavení tvrdosti vody bude dokončeno.



## 8. SYSTÉMOVÉ KOMUNIKACE

| ZPRÁVA                                                                                                                              | MOŽNÉ PŘÍČINY                                                          | ŘEŠENÍ                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <p>Nainstalujte odkapávací misku</p>               | <p>Odkapávací miska nebyla nainstalována po čištění.</p>               | <p>Vložte odkapávací tácek a nádobu na kávovou sedlinu do zařízení.</p> |
| <p>Nainstalujte skupinu pro přípravu kávy</p>      | <p>Skupina pro přípravu kávy nebyla nainstalována po čištění.</p>      | <p>Umístěte správně skupinu pro přípravu kávy.</p>                      |
| <p>Nainstalujte nádobu na mléko</p>               | <p>Špatně nainstalovaná nádoba na mléko</p>                            | <p>Umístěte nádobu na mléko co nejhlouběji.</p>                         |
| <p>Doplňte vodu do nádrže</p>                    | <p>Nádrž na vodu nebyla nainstalována nebo je v ní nedostatek vody</p> | <p>Umístěte nádrž na vodu na správné místo a doplňte ji vodou</p>       |
| <p>Zavřete dvířka skupiny pro přípravu kávy</p>  | <p>Dveře skupiny spařování nejsou zavřené</p>                          | <p>Správně zavřete dveře skupiny spařování</p>                          |
| <p>Nainstalujte nádobu na kávovou sedlinu</p>    | <p>Nádoba na kávovou sedlinu nebyla nainstalována po čištění</p>       | <p>Správně nainstalujte nádobu na kávovou sedlinu</p>                   |

| ZPRÁVA                                                                                                                              | MOŽNÉ PŘÍČINY                              | ŘEŠENÍ                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Vyprazdňte nádobu na kávovou sedlinu</p>        | Nádobu na kávovou sedlinu vyžaduje čištění | Vyprazdňte a vyčistěte nádobu na kávovou sedlinu, a poté ji nainstalujte do zařízení                                                                                                                                                                                                |
| <p>Chyba NTC</p>                                   | Chyba teplotního senzoru                   | Vypněte kávovar a počkejte 30 minut.<br>Po této době znovu zapněte kávovar                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Chyba pohonného systému skupiny spařování</p>  | Chyba pohonného systému skupiny spařovače  | <ol style="list-style-type: none"> <li>Otevřete dvířka skupiny spaření a vyjměte skupinu spaření, abyste zkontrolovali, zda se uvnitř nenacházejí zbytky kávy.</li> <li>Vypněte hlavní napájení a poté restartujte automatický kávovar.</li> </ol>                                  |
| <p>Chyba systému mletí</p>                       | Chyba systému mletí                        | Otevřete víko zásobníku na kávová zrna, abyste zkontrolovali, zda se tam nenacházejí tvrdé předměty.                                                                                                                                                                                |
| <p>Zablokování trubice</p>                       | Zablokování hydraulického kabelu           | <ol style="list-style-type: none"> <li>Upravte systém mletí, abyste získali hrubší kávu.</li> <li>Vyčistěte systém skupiny spaření.</li> <li>Když tlačítko funkce „OK“ začne blikat na dotykovém panelu, stiskněte ho a počkejte několik minut, abyste vyřešili problém.</li> </ol> |
| <p>Ohřívač na kávu je vypnutý</p>                | Ohřívač na kávu je vypnutý                 | Vypněte stroj, počkejte několik minut, a poté jej znovu zapněte.                                                                                                                                                                                                                    |

| ZPRÁVA                                                                                                      | MOŽNÉ PŘÍČINY          | ŘEŠENÍ                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Boiler páry je vypnutý<br> | Boiler páry je vypnutý | Vypněte stroj, počkejte minutu, a poté jej znovu zapněte, abyste zkontrolovali. |

## 9. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Následující tabulka obsahuje obecné metody řešení problémů. Pokud problémy nejsou vyřešeny na základě těchto metod, prosím kontaktujte specializovaný servis.

| PŘÍZNAKY                                                      | MOŽNÉ PŘÍČINY                                       | ŘEŠENÍ                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Káva nevyteče z výtoku kávovarů, ale z okolí dvířek zařízení. | Výtok kávy je zablokován suchými zbytky kávy.       | Použijte párátko, houbu nebo tvrdý kartáček, abyste vyčistili výtok kávy.                                                                                                                                                  |
| Rychlost průtoku kávy je příliš vysoká.                       | Káva je mletá příliš hrubě.                         | Když je mlýnek na kávu zapnutý, otoč regulačním ovladačem o jeden čtverec vlevo (proti směru hodinových ručiček). Neotáčej příliš, abys předešel situaci, kdy káva bude kapat kapku po kapce při přípravě dvou šálků kávy. |
| Z vývodu kávy vytéká voda, nikoli káva.                       | Ucpání potrubí přivádějícího mletou kávu.           | Použij čistící kartáček k vyčištění potrubí přivádějícího kávový prášek.                                                                                                                                                   |
| Mléko nevytéká z vývodu mléka.                                | Pěnič mléka je příliš špinavý.                      | Vyčistěte pěnič mléka podle pokynů.                                                                                                                                                                                        |
| Příliš mnoho napěněného mléka nebo mléko stříká z vývodu.     | Mléko není dostatečně studené nebo není odtučněné.  | Použijte odtučněné nebo polotučné mléko uchovávané v lednici (při teplotě kolem 5°C). Pokud výsledky nejsou uspokojivé, zkuste změnit značku mléka.                                                                        |
|                                                               | Nesprávné nastavení ovládacího knoflíku pro pěnění. | Nastav ovladač pro pěnění podle pokynů.                                                                                                                                                                                    |
|                                                               | Pěnič mléka je příliš špinavý.                      | Vyčistěte pěnič mléka podle pokynů.                                                                                                                                                                                        |
|                                                               | Hlava horké vody/páry je příliš špinavá.            | Vyčistěte pěnič mléka podle pokynů.                                                                                                                                                                                        |

## 10. HOSPODAŘENÍ S ODPADY A LIKVIDACE

Na konci životnosti produktu není dovoleno vyhazovat zařízení na místě, které by představovalo nebezpečí pro životní prostředí.

Je povoleno dočasné skladování nebezpečného odpadu za účelem jeho pozdějšího odstranění. Je nutné dodržovat předpisy týkající se ochrany životního prostředí platné v zemi, kde je zařízení používáno.

Je nutné předat zařízení specializovaným firmám k sběru, demontáži a likvidaci.

Je třeba demontovat zařízení, oddělit komponenty a umístit je do skupin podle jejich chemického složení, přičemž je třeba mít na paměti, že některé z nich lze recyklovat a znovu využít podobně jako komunální odpad. Před likvidací je nutné zajistit, aby zařízení nebylo dále použitelné, odpojením napájecího kabelu.

Materiál vzniklý při likvidaci, pokud nebude znovu využit, je třeba předat do sběrného místa nebo na skládku odpadu v souladu s platnými předpisy.

Jakýkoli symbol WEEE na výrobku znamená, že jej nelze považovat za odpad z domácnosti. Je třeba jej zlikvidovat správným způsobem, aby se předešlo jakýmkoli negativním dopadům na životní prostředí a lidi.

Pro více informací o recyklaci tohoto výrobku se obraťte na výrobce, servis nebo místní jednotku zabývající se likvidací odpadu.

Demontáž zařízení musí provádět kvalifikovaný personál.

Pokud je plánována pozdější montáž zařízení, je třeba všechny úkony provádět s nejvyšší péčí, aby nedošlo k poškození jeho součástí.

Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli závady nebo nepříjemnosti způsobené neautorizovaným personálem obsluhujícím zařízení.



### LIKVIDACE

Balení a materiál jeho výroby jsou z 100 % recyklovatelné a jsou označeny symbolem



Při likvidaci je nutné dodržovat platné místní předpisy. Části balení (plastové sáčky, kousky polystyrenu atd.) je třeba uchovávat mimo dosah dětí, neboť představují potenciální nebezpečí.

Zařízení bylo vyrobeno z materiálů vhodných pro recyklaci. Toto zařízení je označeno jako shodné s evropskou směrnicí o odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto zařízení můžete pomoci předejít potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a zdraví lidí.



Symbol na zařízení nebo v příložené dokumentaci znamená, že zařízení nesmí být považováno za běžný domovní odpad. Je třeba je předat do specializovaného místa zabývajícího se likvidací a recyklací elektrických a elektronických zařízení. Při likvidaci zařízení je nutné zajistit, aby nebylo použitelné (aby nebylo možné jej spustit), odpojením napájecího kabelu a odstraněním dvířek police a dalších prvků, které mohou představovat nebezpečí. Nesmí být umožněno, aby se na zařízení dalo šplhat nebo aby se v něm někdo mohl zamknout. Zařízení je třeba zlikvidovat v souladu s místními předpisy o likvidaci odpadu, odvézt je do speciálního sběrného místa; nenechávejte zařízení bez dozoru, protože může představovat nebezpečí pro děti.

### DEKLARACE SHODY

Zařízení bylo vyrobeno v souladu s bezpečnostními požadavky stanovenými evropskými směrnicemi a odpovídajícími normami. Po získání této shody výrobce prohlašuje, že jeho výrobky jsou v souladu s platnou evropskou legislativou a proto jsou opatřeny příslušným označením CE, které umožňuje jejich prodej v evropských zemích.

Prohlášení o shodě na žádost uživatele je k dispozici v elektronické nebo tištěné podobě v sídle výrobce.

**Forgast** - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska, tel.: +48 327 508 166

canario  
CAFÉ